

OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL USUARIO

FWT300

Hose Reel Cart

Chariot dévidoir de tuyau

Carro de Carretel de Manguera

Tools Required: screwdriver, small mallet or hammer
Outils nécessaires: un tournevis manuel, un petit maillet ou un marteau
Herramientas Necesarias: un destornillador manual, un mazo pequeño o un martillo.

⚠ WARNING

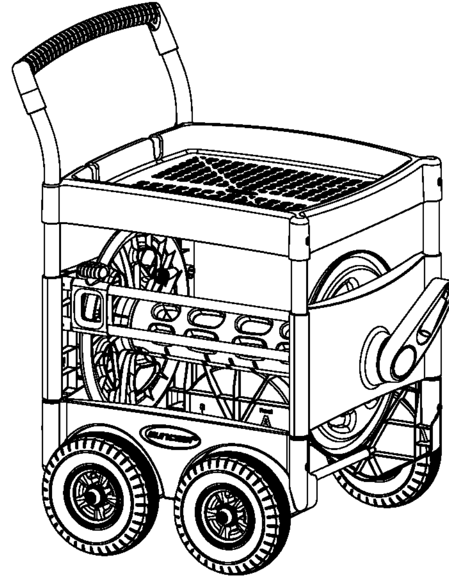
- Do not ride in Hose Reel Cart
- Not intended for use by children.
- This product may become susceptible to impact damage in freezing temperatures.
- Do not store near excessive heat.
- Exercise caution when moving fully loaded product.
- Do not stand on product.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas s'asseoir sur le Chariot dévidoir.
- Cet article ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Cet article peut être endommagé par des impacts en temps de gel.
- Ne pas remiser près d'une source de chaleur excessive.
- Déplacer cet article avec précaution lorsqu'il est chargé.
- Ne pas se tenir debout sur cet article.

⚠ ADVERTENCIA

- No se monte en el Carro de Carretel de Manguera.
- No está diseñado para ser usado por los niños.
- Este producto puede ser susceptible a dañarse al golpearse en temperaturas de congelación.
- No guarde la unidad cerca de fuentes de calor excesivo.
- Tenga cuidado cuando mueva la unidad totalmente cargada.
- No se pare sobre la unidad.



Before you begin... Read instructions prior to assembly. This kit contains parts that can be damaged if incorrectly assembled. **Please follow instructions**. Suncast is not responsible for replacing parts lost or damaged due to incorrect assembly.

Avant de commencer... Lisez les instructions avant de commencer l'assemblage: ce kit contient des pièces pouvant être endommagées si elles ne sont pas assemblées correctement. **Veuillez suivre les instructions.** Suncast décline toute responsabilité en cas de perte de pièces ou de dommages suite à un montage incorrect.

Antes de comenzar... Lea las instrucciones antes de comenzar el armado de la unidad. Este conjunto contiene piezas que pueden dañarse si se arman en forma incorrecta. **Sírvase seguir las instrucciones.** Suncast no se hace responsable por el reemplazo de piezas perdidas o dañadas debido a un armado incorrecto.

Assembly Instructions / Instructions de montage / Instrucciones de Armado

1. Stand Axel up on flat surface. With the Wheel valve stem facing away from the Axel, insert Axel through Wheel. Using a hammer or small mallet tap one Axel Cap onto one end of Axel.

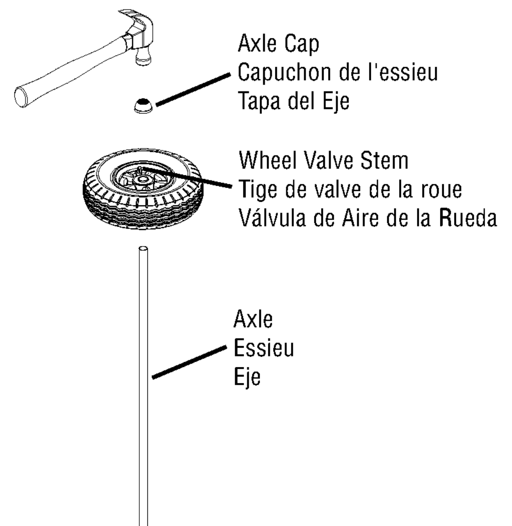
Repeat process for second Axel.

1. Placez l'essieu debout sur une surface plane. En veillant à ce que la tige de la valve de la roue soit dirigée vers l'extérieur et non pas vers l'essieu, insérez l'essieu dans la roue. Utilisez un marteau ou un petit maillet et tapez légèrement sur le capuchon de l'essieu situé au bout de l'essieu.

Répétez l'opération pour le deuxième essieu.

Coloque el Eje en posición vertical sobre una superficie plana. Con la Válvula de Aire de la Rueda mirando en dirección opuesta al Eje, introduzca el Eje a través de la Rueda. Usando un martillo o un mazo pequeño, coloque, golpeando suavemente, una Tapa del Eje en un extremo del Eje.

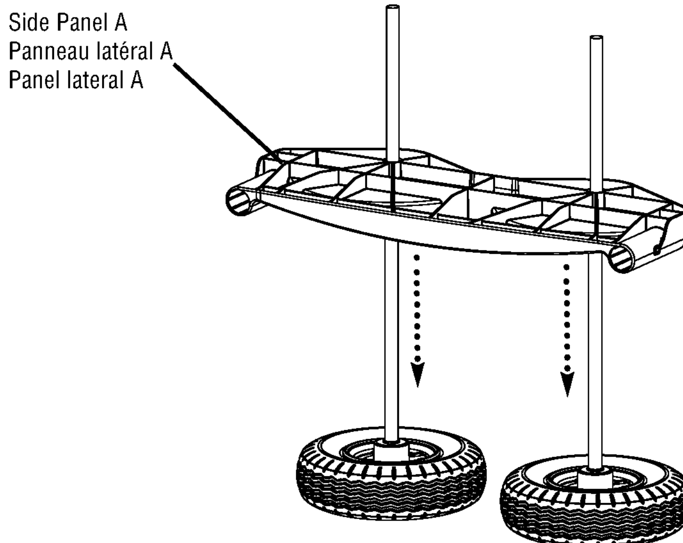
Repita este proceso con el segundo Eje.



2. Place both Wheel and Axle assemblies on a flat surface with Wheel Valve Stems facing down. Take one Side Panel A, make sure that the Suncast logo faces towards the Wheels, and insert Axles through holes in Side Panel A.

2. Placez la roue et l'essieu sur une surface plane avec les tiges des valves des roues vers le bas. Saisissez un panneau latéral A et assurez-vous que le logo Suncast se trouve vers les roues et insérez les essieux dans les trous du panneau latéral A.

2. Coloque ambos conjuntos de Eje y Rueda sobre una superficie plana con las Válvulas de Aire de las Ruedas mirando hacia abajo. Tome un Panel Lateral A, teniendo cuidado de que el emblema de Suncast quede mirando hacia las Ruedas, e inserte los Ejes a través de las perforaciones del Panel Lateral A.

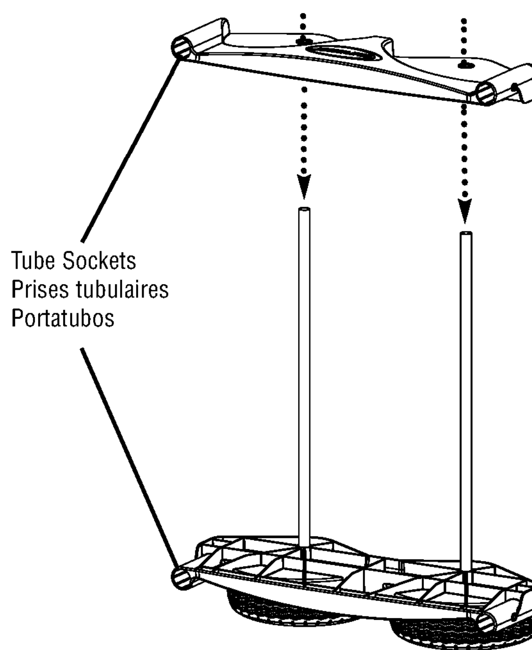


---

3. Make sure that Tube Sockets in second Side Panel A face same direction as the Tube Sockets in the first Side Panel A, and on the second Side Panel A, make sure that the Suncast logo faces away from first Side Panel A. Insert Axles through holes in second Side Panel A. Slide Side Second Side Panel A down until it rests on first Side Panel A.

3. Assurez-vous que les prises tubulaires du deuxième panneau latéral A se trouvent dans le même sens que les prises tubulaires du premier panneau latéral A. Assurez-vous que le logo Suncast du deuxième panneau latéral A ne se trouve pas face au premier panneau latéral A. Insérez les essieux dans les trous du deuxième panneau latéral A. Glissez le deuxième panneau latéral A vers le bas jusqu'à ce qu'il repose sur le premier panneau latéral A.

3. Asegúrese de que los Portatubos en el segundo Panel Lateral A quedan orientados en la misma dirección de los Portatubos en el primer Panel Lateral A, verificando que el emblema de Suncast del segundo Panel Lateral A queda mirando hacia fuera con respecto al primer Panel Lateral A. Pase los Ejes a través de las perforaciones en el segundo Panel Lateral A. Deslice el segundo Panel Lateral A hacia abajo hasta que quede descansando sobre el primer Panel Lateral A.



NOTE: Please follow instructions. Once Step 5 is completed it cannot be reversed without ordering replacement parts. Suncast is not responsible for replacing parts lost or damaged due to incorrect assembly.

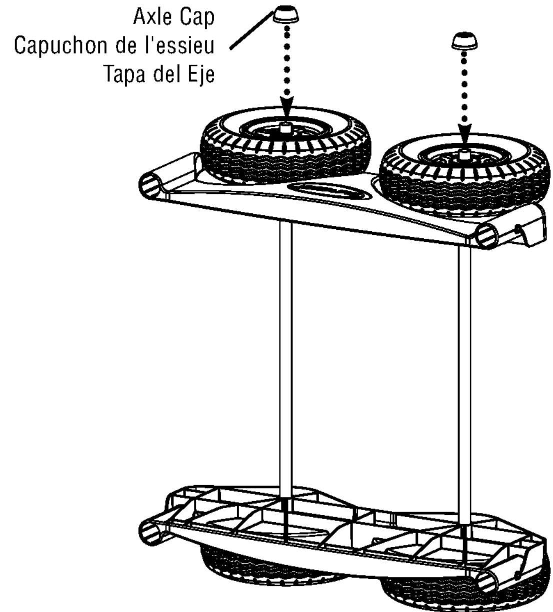
4. With the Wheel Valve Stems facing away from the second Side Panel A insert Axle and slide one Wheel down over each axle.

Make sure Base Assembly is on flat surface and using a hammer, tap remaining Axle Caps onto Axle ends.

REMARQUE: Veuillez suivre les instructions. Après avoir terminé l'étape 5, vous ne pourrez faire marche arrière sans endommager les pièces que vous venez d'assembler. Si vous les endommagez, vous devrez commander de nouvelles pièces de rechange. Suncast décline toute responsabilité si des pièces de rechange sont perdues ou endommagées en raison d'un mauvais assemblage.

4. En veillant a ce que les tiges des valves des roues soient dirigées vers l'extérieur et non pas vers le deuxième panneau lateral A, insérez l'essieu et glissez une roue vers le bas sur chaque essieu.

Assurez-vous que le châssis se trouve sur une surface plane et utilisez un marteau afin de taper légèrement sur les capuchons des essieux au niveau des extrémités des essieux.



NOTA: Por favor siga las instrucciones cuidadosamente. Una vez que ha terminado el Paso 5 el armado no puede deshacerse a menos que se ordenen partes de repuesto. Suncast no se hace responsable por el reemplazo de piezas perdidas o dañadas debido a un armado incorrecto.

4. Con las Válvulas de Aire mirando en dirección opuesta al segundo Panel Lateral A, inserte el Eje y deslice hacia abajo una Rueda en cada Eje.

Verifique que el Armado de la Base está sobre una superficie plana para luego, usando un martillo, golpear las Tapas del Eje insertándolas en los extremos del Eje.

---

5. Set Base Assembly upright, then spread Side Panels apart until they are against the Wheels.

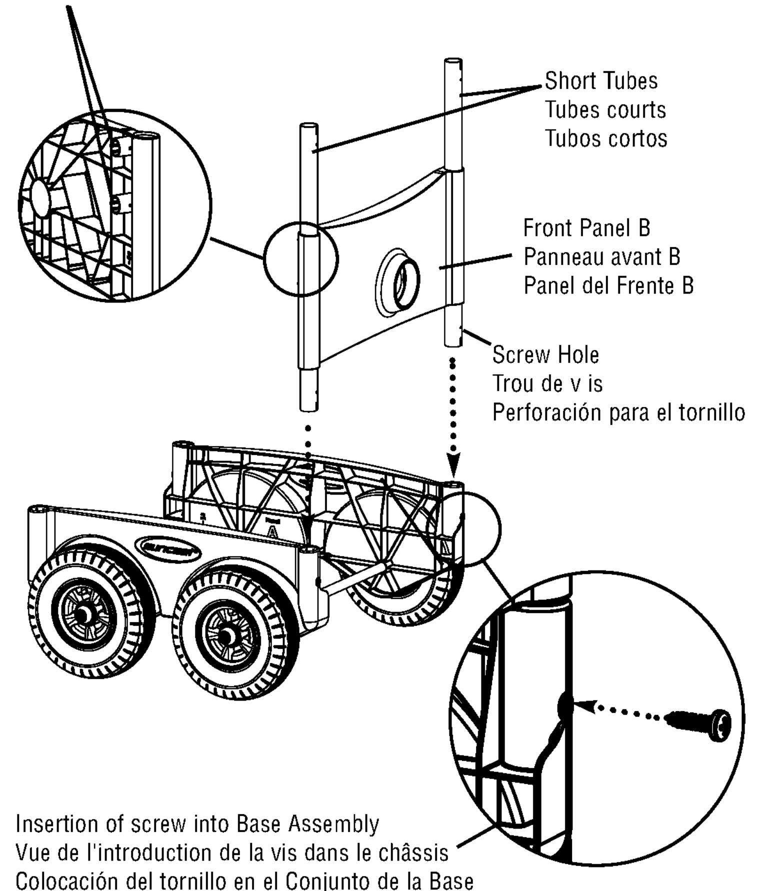
Insert Short Tubes into one Panel B. This will be the Front Panel B. Make sure that the Slide-Track Bar Receptacles are at the top of Front Panel B. Line up Tube and Front Panel B Assembly with corresponding holes in Base Assembly and insert. Make sure that screw holes in Short Tubes are facing away from the unit and that Short Tubes are inserted fully in the Base Assembly. Secure Short Tubes to base with two screws. Tighten screws with manual screwdriver.

5. Placez le châssis à l'endroit, puis écartez les panneaux latéraux jusqu'à ce qu'ils se trouvent contre les roues.

Insérez les tubes courts dans un panneau B. Assurez-vous que les logements pour barres de guidage Slide-Track se trouvent dans la partie supérieure du panneau avant B. Il s'agira du panneau avant B. Alignez les tubes et le panneau avant B avec les trous correspondants du châssis et insérez-les. Assurez-vous que les trous de vis situés dans les tubes courts sont orientés vers l'extérieur et que les tubes courts sont correctement insérés dans le châssis. Fixez les tubes courts au châssis à l'aide de deux vis. Serrez les vis à la main avec un tournevis.

5. Coloque el Conjunto de la Base en posición vertical y luego separe los Paneles Laterales hasta que queden colocados contra las Ruedas.

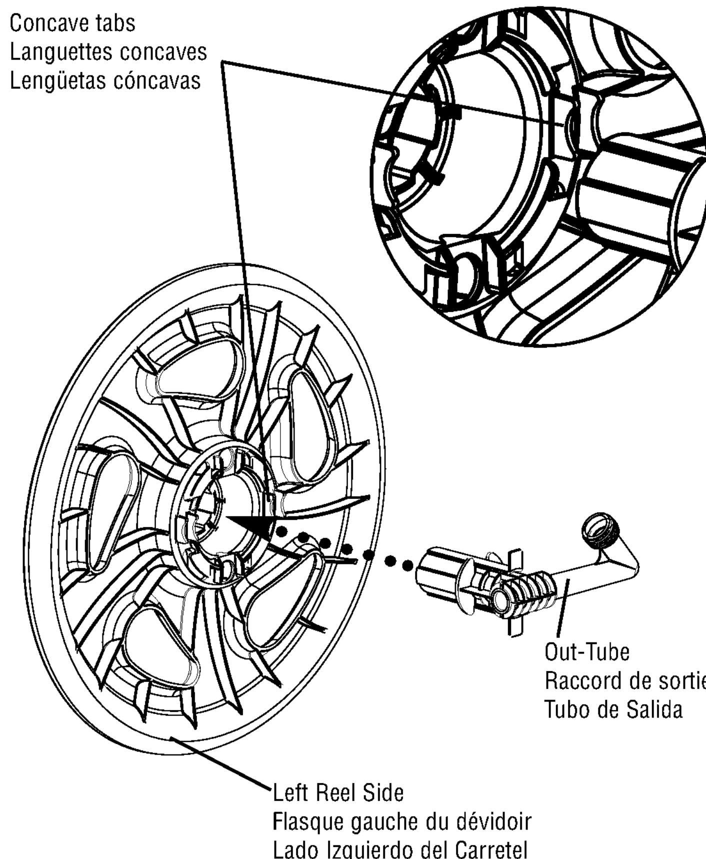
Introduzca los Tubos Cortos en un Panel B. Este panel será el Panel del Frente B. Verifique que los Receptáculos para las Barras de Deslizamiento Slide-Track quedan en la parte superior del Panel del Frente B. Alinee los Tubos y el Panel del Frente B con los Portatubos en el Conjunto de la Base e inserte los Tubos. Verifique que las perforaciones para los tornillos en los Tubos Cortos quedan mirando en dirección contraria a la unidad y que los Tubos Cortos quedan insertados totalmente en el Conjunto de la Base. Asegure los Tubos del Frente en la Base usando dos tornillos. Apriete los tornillos con un destornillador manual.



6. Insert Out-Tube into Left Reel Side **(look for letter "L" molded into Left Reel Side)** making sure that the Out-Tube rests against the two concave tabs on the inside of the Left Reel side.

6. Insérez le raccord de sortie dans le flasque gauche du dévidoir **(recherchez la lettre L dans le flasque gauche)** en vous assurant que le raccord de sortie repose contre les deux languettes concaves situées à l'intérieur du flasque gauche du dévidoir.

6. Inserte el Tubo de Salida en el Lado Izquierdo del Carretel **(busque la letra L del Lado Izquierdo del Carretel),** verificando que el Tubo de Salida queda descansando contra las dos lengüetas cóncavas en la parte interior del Lado Izquierdo del Carretel.

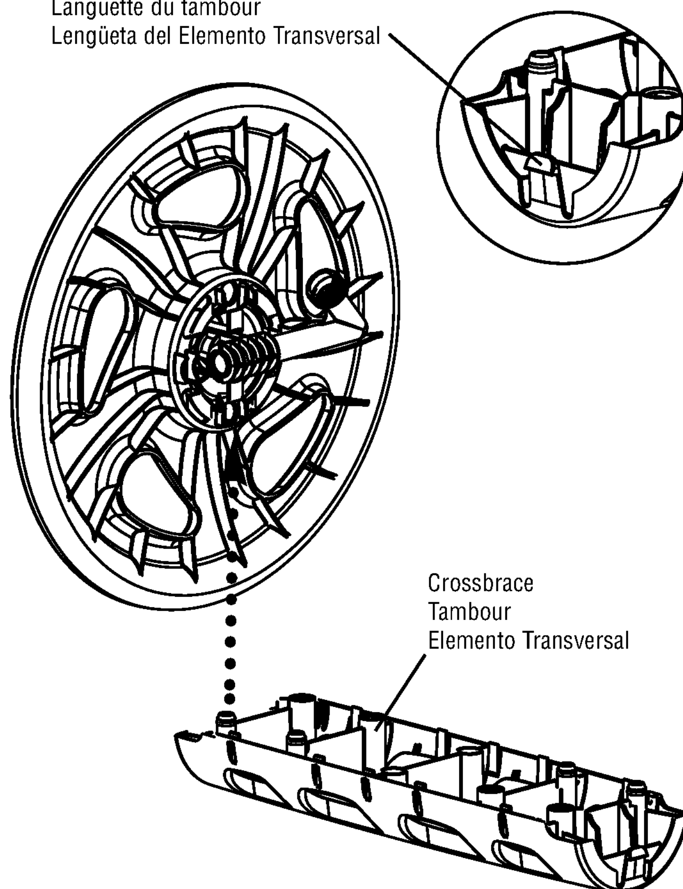


---

7. Keeping Out-Tube horizontal, align Crossbrace Tab with rectangular tab receptacle in Left Reel Side and insert. Press to snap in place.

7. Maintenez le raccord de sortie à l'horizontale et alignez la languette du tambour avec le logement du flasque gauche qui est destiné l'accueillir puis insérez-la. Pressez afin de le fixer d'un bruit sec.

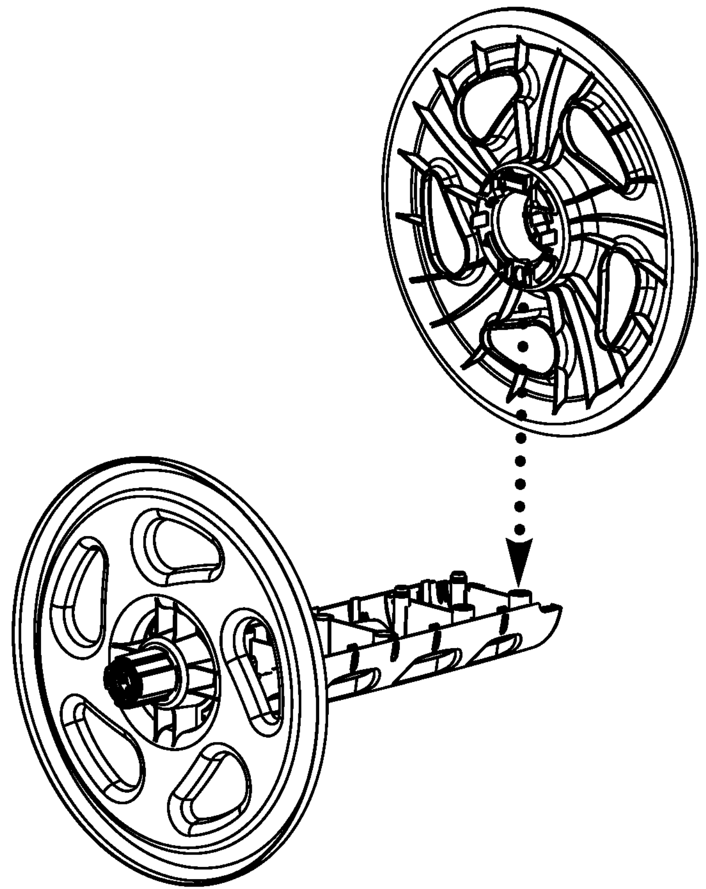
7. Manteniendo el Tubo de Salida en posición horizontal, alinee la lengüeta del Elemento Transversal con el receptáculo rectangular de la lengüeta en el Lado Izquierdo del Carretel e inserte el Elemento Transversal. Presione hasta que el Elemento Transversal encaje en su lugar.



8. Keeping Crossbrace horizontal, align remaining tab on Crossbrace with rectangular tab receptacle in Right Reel Side **(look for letter "R" molded into Right Reel Side)** and insert. Press to snap in place.

8. Maintenez le tambour à l'horizontale et alignez la languette restante du tambour avec le logement rectangulaire du flasque droit **(recherchez la lettre "R" dans le flasque droit)** qui est destiné l'accueillir puis insérez-le. Pressez afin de la fixer d'un bruit sec.

8. Manteniendo el Elemento Transversal horizontalmente, alinee la lengüeta restante en el Elemento Transversal con el receptáculo para lengüeta en el Lado Derecho del Carretel **(busque la letra "R" del Lado Derecho del Carretel)** e inserte el Elemento Transversal. Presiónelo hasta que encaje en su lugar.



---

9. Set Crossbrace of assembly on a sturdy surface, such as the corner of a work bench. Align tabs on remaining Crossbrace with rectangular tab receptacle in Reel Sides and align the Crossbrace Posts. Press to snap in place.

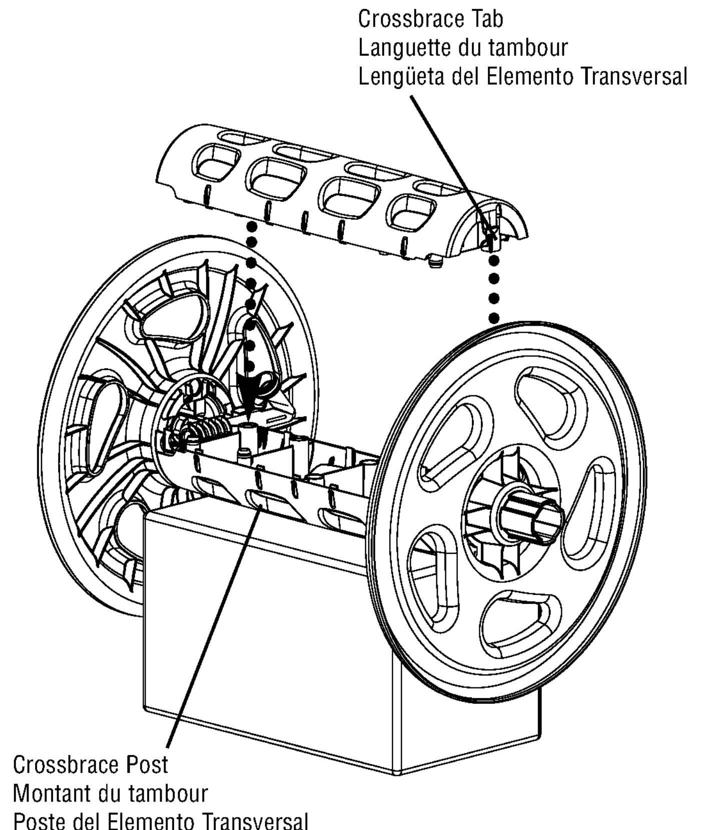
A small rubber mallet may be required to snap Crossbraces together.

9. Placez l'ensemble tambour-flasques sur une surface robuste telle que le coin d'un banc de travail. Placez les languettes du tambour en les alignant sur les logements rectangulaires qui sont destinés les accueillir dans les deux flasques du dévidoir. Alignez les montants des deux moitiés du tambour. Pressez afin de les fixer d'un bruit sec.

Il vous sera peut-être nécessaire d'utiliser un petit maillet afin que les deux moitiés du tambour s'emboîtent l'une dans l'autre.

9. Coloque el conjunto del Elemento Transversal con los lados del carretel sobre una superficie fuerte, como la esquina de un banco de trabajo. Alinee las lengüetas en el Elemento Transversal restante con los receptáculos rectangulares para las lengüetas en los Lados del Carretel y alinee los Postes del Elemento Transversal. Presione hasta que las partes encajen en su lugar.

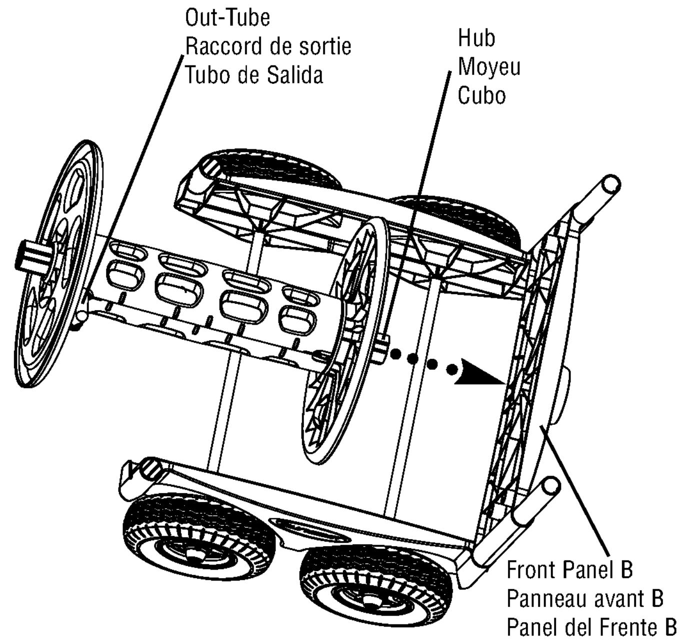
Puede ser necesario golpear con un mazo pequeño de caucho para que los Elementos Transversales encajen totalmente.



10. Take the Right Reel Side of the Reel Assembly (the side without the Out-Tube) and insert the hub into the opening in the center of the Front Panel B.

10. Saisissez la roue droite du dévidoir (le côté comportant le raccord de sortie) et insérez le moyeu dans l'ouverture située au centre du panneau avant B.

10. Tome el Lado Derecho del Carretel en el Conjunto del Carretel (el lado que no tiene el Tubo de Salida) e inserte el Cubo en la abertura de centro en el Panel del Frente B.

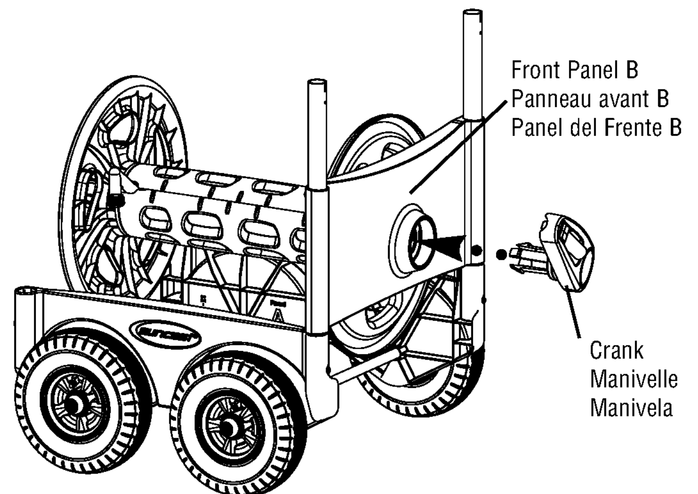


---

11. Locate the Crank and insert through the opening in the center of the Front Panel B. Holding the Reel Assembly firmly in place, push on Crank until it snaps place.

11. Déterminez l'emplacement de la manivelle et insérez-la dans l'ouverture située au centre du panneau avant B. Maintenez le dévidoir fermement en place et pressez jusqu'à ce que la manivelle se fixe d'un bruit sec.

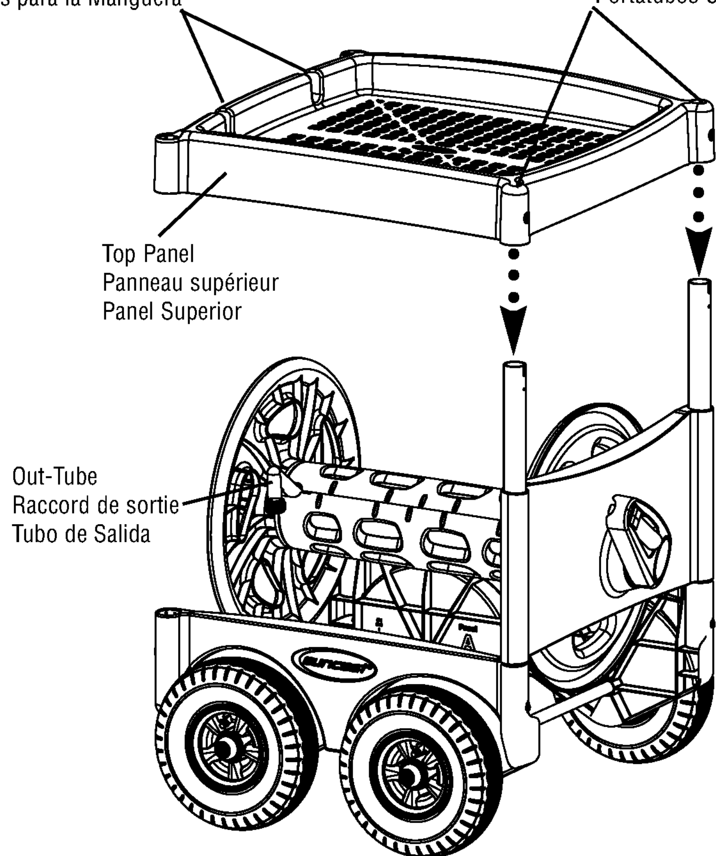
11. Ubique la Manivela e insértela a través de la abertura en el centro del Panel del Frente B. Sosteniendo firmemente en su lugar el Conjunto del Carretel, presione la Manivela hasta encaje en su lugar.



12. With the Hose Hooks above the Out-Tube, align the closed sockets of the Top Panel with the Short Tubes and set in place. Do not insert screws in at this point in time.

12. Tout en maitenant les crochets pour tuyau au-dessus du raccord de sortie, alignez les embouts fermés du panneau supérieur sur les tubes courts et installez le panneau. N'introduisez pas les vis pour l'instant.

12. Con los Ganchos para la Manguera encima del Tubo de Salida, alinee los Portatubos Cerrados del Panel Superior con los Tubos Cortos e insértelos en su lugar. No coloque todavía los tornillos.

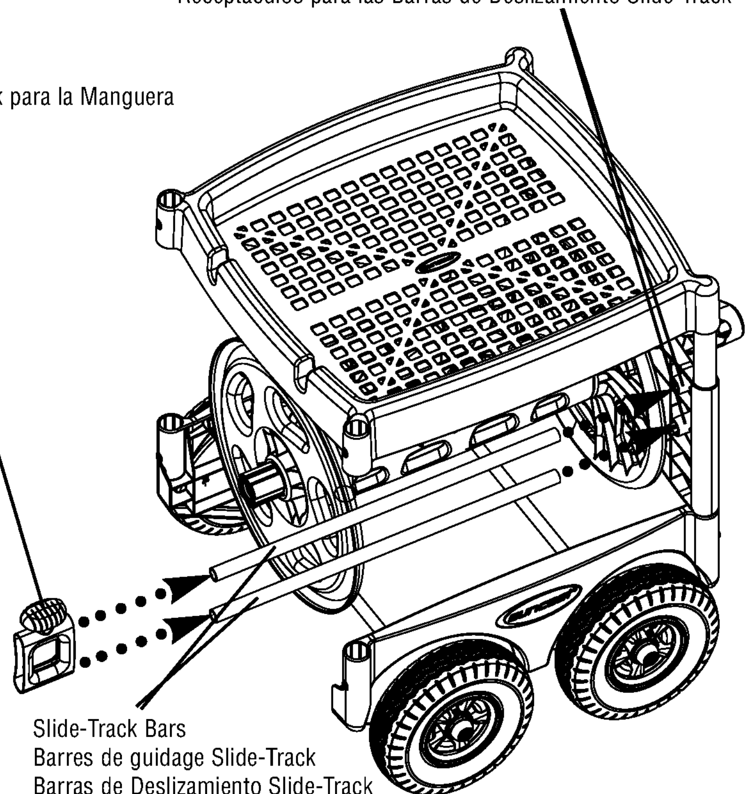


---

13. Insert the two Slide-Track Bars through the Slide-Track Hose Guide, then while making sure the hose guide Handgrip is pointed towards the Top Panel, insert the two Slide-Track Bars into the two Slide-Track Bar Receptacles in the Front Panel B.

13. Insérez les deux barres de guidage dans le guide-tuyau Slide-Track. Ensuite, assurez-vous que la poignée du guide-tuyau est dirigée vers le panneau avant et insérez les deux barres de guidage dans les deux logements destinées au barres de guidage Slide-Track du panneau avant B.

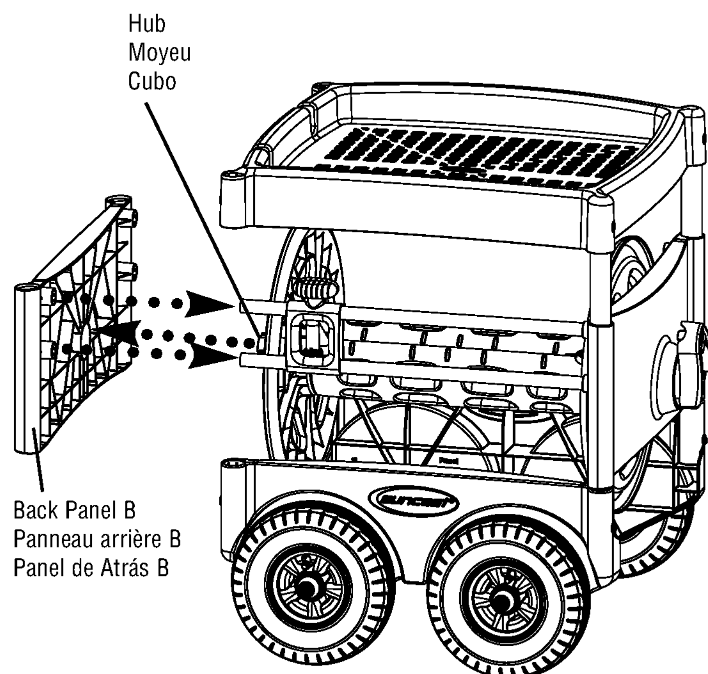
13. Inserte las dos Barras de Deslizamiento a través de la Guía de Deslizamiento para la Manguera y luego, verificando que el Mango de la Guía para la Manguera queda apuntando hacia el Panel Superior, inserte las dos Barras de Deslizamiento en los Receptáculos para las Barras de Deslizamiento en el Panel Frontal B.



14. Align the two Slide-Track Bars with the two Slide-Track Bar Receptacles in the Back Panel B and insert the hub of the Reel Assembly into the opening in the center of the Back Panel. Let Back Panel rest on top of Side Panels.

14. Alignez les deux barres de guidage Slide-Track avec les deux logements pour barres de guidage Slide-Track dans le panneau arrière B. Insérez le moyeu du dévidoir dans l'ouverture située au centre du panneau arrière B. Laissez le panneau arrière B reposer sur le dessus des panneaux latéraux.

14. Alinee las dos Barras de Deslizamiento con los Receptáculos para las Barras de Deslizamiento en el Panel de Atrás B e inserte el Cubo del Conjunto del Carretel en la abertura en el centro del Panel de Atrás B. Deje que el Panel de Atrás B quede descansando sobre los Paneles Laterales.



---

15. Slide the straight end of the Long Tubes through the open Long Tube Sockets in the Top Panel. Next slide the Long Tubes through the Back Panel B. Line up Long Tubes with corresponding holes in Base Assembly and insert.

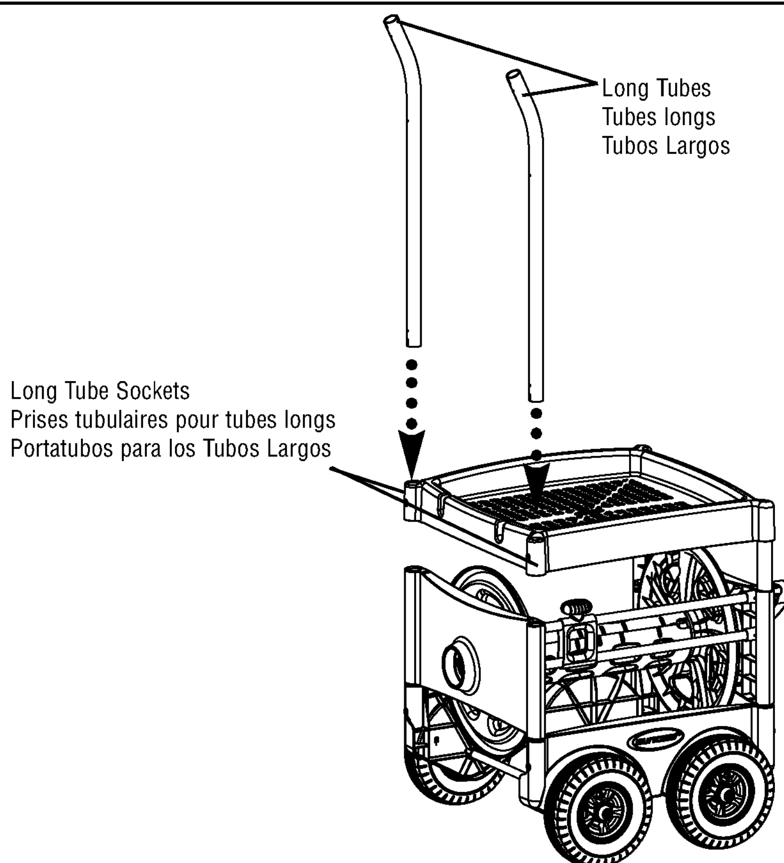
Make sure that screw holes in Long Tubes are facing away from the unit and that Long Tubes are inserted fully in the Base Assembly.

15. Glissez les parties rectilignes des longs tubes dans les prises tubulaires pour les tubes longs du panneau supérieur. Ensuite, glissez les longs tubes dans le panneau arrière B. Alignez les longs tubes avec les trous correspondants du châssis et installez-les.

Assurez-vous que les trous de vis des longs tubes se trouvent vers l'extérieur et non pas face au chariot. Assurez-vous que les longs tubes ont été complètement insérés dans le châssis.

15. Deslice la parte recta de los Tubos Largos a través de los Portatubos abiertos para los Tubos Largos que se encuentran en el Panel Superior. Luego, pase los Tubos Largos a través del Panel de Atrás B. Alinee los Tubos Largos con las correspondientes aberturas en el Conjunto de la Base e insértelos en ellas.

Asegúrese de que las perforaciones para los tornillos en los Tubos Largos quedan orientados en dirección opuesta a la unidad y los Tubos Largos se han insertado completamente en el Conjunto de la Base.



16. Making sure that the screw holes are facing away from the unit, place Handle on the Long Tubes and attach with two screws.

Screw in the remaining four screws to connect the Long Tubes to the Base Assembly and the Top Panel as well as the two screws that connect the Short Tubes to the Top Panel.

Hand tighten all screws with a manual screw driver.

16. Assurez-vous que les trous destinés aux vis se trouvent vers l'extérieur et non pas face au chariot. Placez la poignée sur les tubes longs et fixez-la en utilisant deux vis.

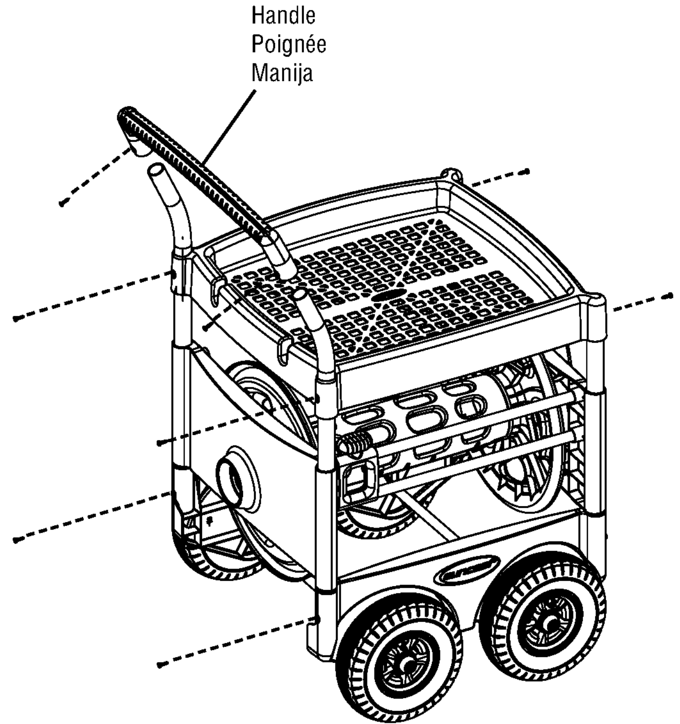
Vissez les quatre vis restantes afin de fixer les tubes longs au chariot et au panneau supérieur ainsi que les deux vis qui retiennent les tubes courts au panneau supérieur.

Serrez à la main toutes les vis avec un tournevis manuel.

16. Verificando que la perforaciones para los tornillos en los Tubos Largos quedan orientados en dirección opuesta a la unidad, coloque la Manija en los tubos de la Manija y fíjela con dos tornillos.

Atornille los cuatro tornillos restantes para fijar los Tubos Largos en el Conjunto de la Base y en el Panel Superior, así como también los dos tornillos que fijan los Tubos Cortos al Panel Superior.

Apriete con destornillador manual todos los tornillos.



---

17. Open lubricant tube and rub contents on O-rings of In-Tube.

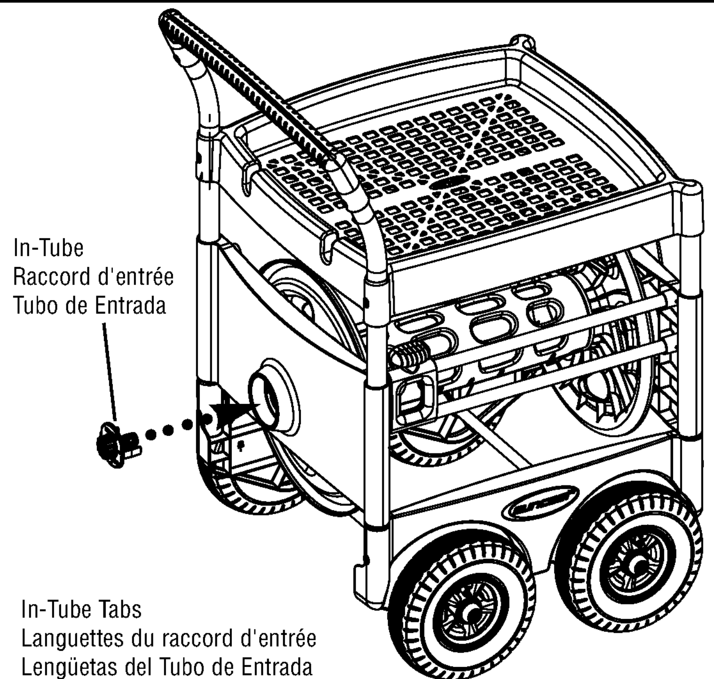
Align In-Tube with hole in Back Panel B and begin to insert through Back Panel B and into Hub. Hold on to Reel Assembly while fitting In-Tube into Back Panel B. Place In-Tube Tabs into Back Panel B Slots and snap In-Tube into Out-Tube.

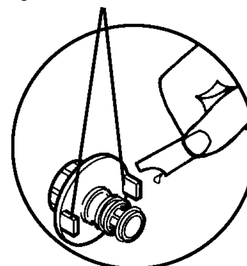
17. Ouvrez le tube de lubrifiant et frottez le contenu sur les joints toriques et le raccord d'entrée.

Alignez le raccord d'entrée avec le trou situé dans le panneau arrière B et commencez à l'insérer dans le panneau arrière B et dans le moyeu. Tenez fermement l'ensemble du dévidoir lorsque vous insérez le raccord d'entrée dans le panneau arrière B. Placez les languettes du raccord d'entrée dans les fentes du panneau arrière B et pressez afin de le fixer d'un bruit sec.

17. Abra el tubo de lubricante y aplique el contenido en los anillos-O del Tubo de Entrada.

Alinee el Tubo de Entrada con la abertura en el Panel de Atrás B y comience a a insertarlo a través del Panel de Atrás B y en el Cubo. Sostenga el Conjunto del Carretel mientras está ajustando el Tubo de Entrada en el Panel de Atrás B. Coloque las lengüetas del Tubo de Entrada en las ranuras del Panel de Atrás B y haga encajar el Tubo de Entrada en el Tubo de Salida.

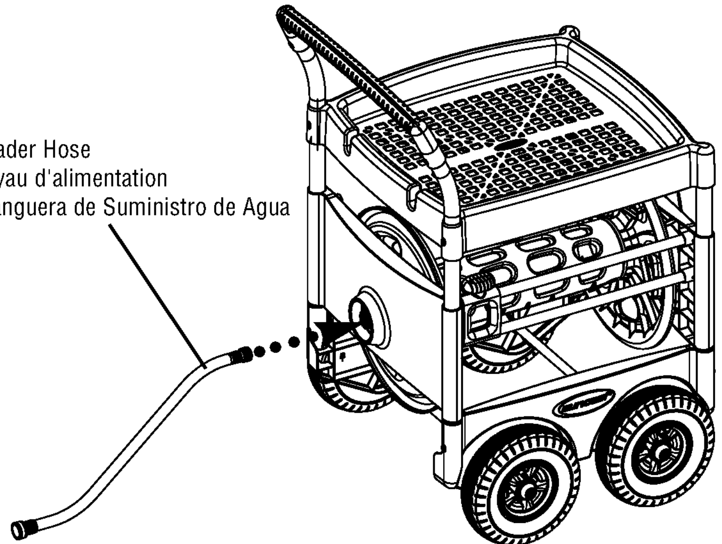




18. To connect Leader Hose, thread male end of Leader Hose into In-Tube. Thread female end of Leader hose onto faucet.

18. Pour brancher le tuyau d'alimentation, filetez l'embout mâle du tuyau d'alimentation dans le raccord d'entrée. Filetez l'embout femelle du tuyau d'alimentation dans le robinet.

18. Para conectar la Manguera de Suministro de Agua, enrosque la rosca macho de la Manguera de Suministro en el Tubo de Entrada. La rosca hembra de la Manguera de Suministro de Agua deberá conectarse al grifo.



---

19. To connect Garden Hose, move the Slide-Track hose guide to the left of the unit and insert the female end of garden hose through the guide, then thread onto the Out-Tube.

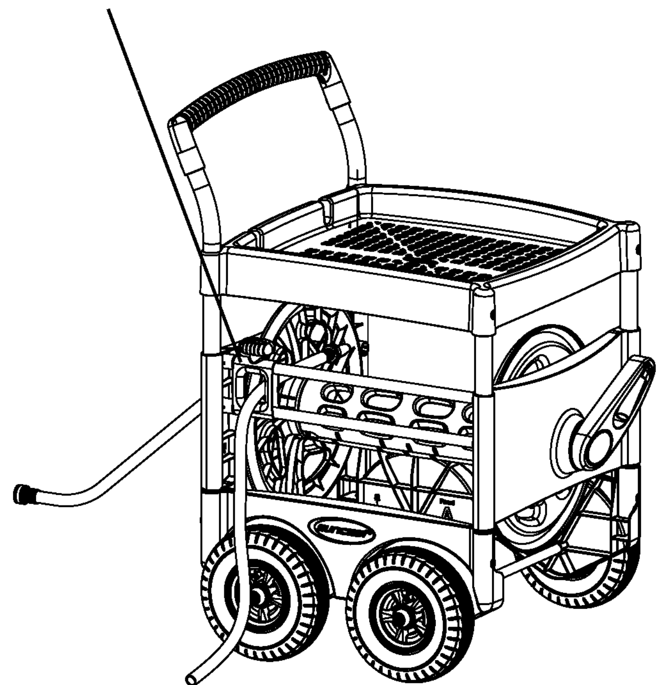
NOTE: Use caution when attaching your garden hose to the hose reel Out-Tube, as cross-threading could cause permanent damage. See figure 1 on next page.

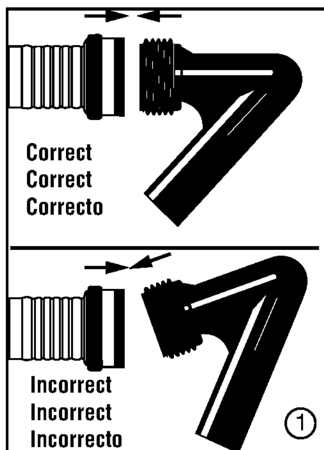
19. Pour brancher le tuyau d'arrosage du jardin, déplacez le guide-tuyau Slide-Track vers la gauche du chariot et filetez l'embout femelle du tuyau d'arrosage du jardin dans le guide-tuyau, puis filetez-le dans le raccord de sortie.

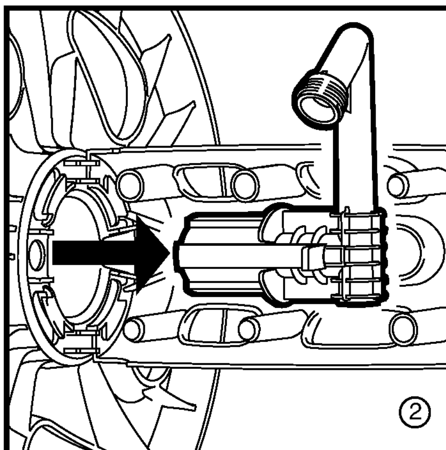
REMARQUE: Faites preuve de précaution lorsque vous branchez le tuyau d'arrosage du jardin sur le raccord de sortie du dévidoir. En effet, le fait de visser le raccord dans le mauvais sens risque d'en-dommager irrémédiablement le filetage Voir la figure 1 de la page suivante.

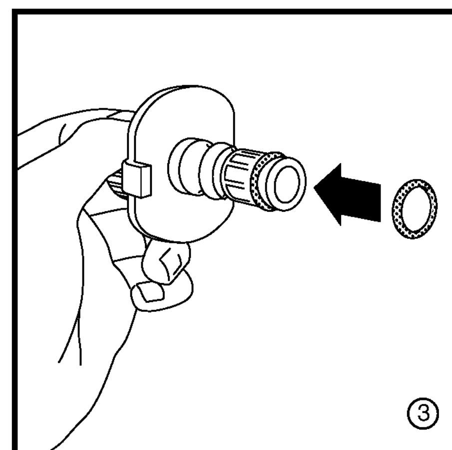
19. Para conectar a la Manguera del Jardín, mueva la Guía de Deslizamiento para la Manguera a la izquierda de la unidad e pase la rosca hembra de la Manguera de Jardín a través de la Guía para luego enroscarla en el Tubo de Salida.

NOTA: Tenga cuidado al hacer las conexiones de la Manguera de Jardín al Tubo de Salida pues un enroscado defectuoso puede arruinar completamente las conexiones. Vea la Figura 1









IMPORTANT CARE INSTRUCTIONS

1) Use caution when attaching your garden hose to the hose reel out-tube, as cross-threading could cause permanent damage (See figure 1).
2) Regularly check the in- and out-tubes to ensure a watertight connection. If the connection appears loose, hold the in-tube at the side of the unit with your left hand and the base of the out-tube with your right hand, then push the parts together until you hear them snap.
3) To preserve the life of your hose and reel, always drain both after each use. This will prevent undue stress on key connection points caused by the weight of residual water. Draining your hose and hose reel before storing indoors is especially important in climates with cold winters, where hose, reel, and pipes may freeze, causing permanent damage.
4) Periodic replacement of in-tube O-rings may be necessary to maintain a watertight seal with out-tube.
To replace O-rings (See figures 2 & 3)
  a. Use screwdriver to separate crossbrace at slot and lift crossbrace firmly to disengage snap.
  b. To service in-tube, grasp white release tabs on out-tube and pull. Remove in-tube to replace O-rings.
  c. Coat new O-rings with silicone-based lubricant.
  To reconnect, slip out-tube over in-tube until it locks with a click. Replace reel crossbrace.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR L'ENTRETIEN

1) Faites preuve de précaution lorsque vous branchez le tuyau d'arrosage du jardin sur le raccord de sortie du dévidoir. En effet, le fait de visser le raccord dans le mauvais sens risque d'endommager irrémédiablement le filetage (Voir figure 1).
2) Vérifiez régulièrement les raccords d'entrée et de sortie afin de vous assurer que le raccord est complètement étanche. Si le raccord parait être desserré, tenez le raccord d'entrée sur le côté du dispositif avec la main gauche et la base du raccord de sortie avec la main droite, puis poussez les pièces l'une contre l'autre jusqu'à ce que ces dernières s'emboîtent d'un bruit sec.
3) Pour assurer la pérennité du tuyau et du dévidoir, veillez à toujours les purger après chaque utilisation. Vous éviterez ainsi d'exercer toute pression inutile sur les points de raccordement clés provoquée par de l'eau résiduelle demeurée à ces endroits. Il est tout particulièrement important de purger votre tuyau et le dévidoir avant de remiser et de ranger ce dernier à l'intérieur surtout si vous habitez dans une région où le climat en hiver est très froid et où le tuyau du jardin, le dévidoir et les tuyaux risquent de geler et d'être irrémédiablement endommagés.
4) Il sera sans doute nécessaire de remplacer de temps à autre les joints toriques du raccord d'entrée afin que le raccord de sortie demeure étanche.
Pour remplacer les joints toriques (voir figures 2 et 3)
  a. Utilisez un tournevis afin de séparer le tambour au niveau de la fente et soulevez-la fermement afin de la débloquer.
  b. Pour procéder à l'entretien du raccord d'entrée, saisissez les languettes de déblocage blancs du raccord de sortie et tirez. Retirez le raccord d'entrée afin de remplacer les joints toriques. .
  c. Apprêtez les nouveaux joints toriques avec un lubrifiant à base de silicone.
  Pour raccordez à nouveau, glissez le raccord de sortie par-dessus le raccord d'entrée jusqu'à ce que ce dernier se s'emboîte et se fixe d'un émettant un déclic. Remettez en place l'autre moitié du tambour du dévidoir.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL CUIDADO DEL APARATO

1) Tenga cuidado al conectar la manguera de jardín al tubo de salida del carretel, pues una mala conexión puede arruinar permanentemente la rosca del tubo (vea la figura 1).
2) Inspeccione regularmente los tubos de entrada y salida del carretel para verificar que no existen fugas de agua. Si la conexión pareciere floja, sostenga el tubo de entrada en el costado de la unidad, con la mano izquierda y la base del tubo de salida con la mano derecha. Luego,
presione juntas las partes hasta que oiga que encajan.
3) Para prolongar la vida útil de la manguera y del carretel, drene siempre ambos elementos después de usarlos. Esto evita el mayor esfuerzo en los puntos vitales de las conexiones ocasionado por el peso del agua que queda en la manguera. Drene la manguera y el carretel antes de guardar estos elementos. Esto es especialmente importante en zonas de inviernos severos donde el carretel y los tubos pueden congelarse, causando daños permanentes.
4) Puede ser necesario el remplazo periódico de los anillos-O en el tubo de entrada, para mantener una junta con el tubo de salida a prueba de fugas de agua.
  Para remplazar los anillos-O (vea las figuras 2 y 3):
  a. Use un destornillador para separar el puntal transversal en la ranura y levante firmemente el puntal para soltarlo del lugar donde encaja.
  b. Para sacar el tubo de entrada, tire de las lengüetas para soltar el tubo y hálelo. Remueva el tubo de entrada y reemplace los anillos-O.
  c. Aplique a los nuevos anillos-O un lubricante a base de silicona.
  Para reconectar, introduzca el tubo de entrada en el tubo de salida hasta que oiga que los dos elementos encajan. Luego, vuelva a colocar el puntal transversal del carretel.

Please provide this information. / Veuillez fournir les informations suivantes / Por favor suministre las informaciones siguientes :

Name / Nom / Apellido: ____________________

Street / Rue / Calle: ____________________ **City / Ville / Ciudad:** ____________________

State / État ou Province / Estado: ____________________ **Zip Code / Code postal / Código postal:** ____________________

Phone / Téléphone / Teléfono: ____________________ **Date / Date / Fecha:** ____________________

FWT300

Ordering Instructions

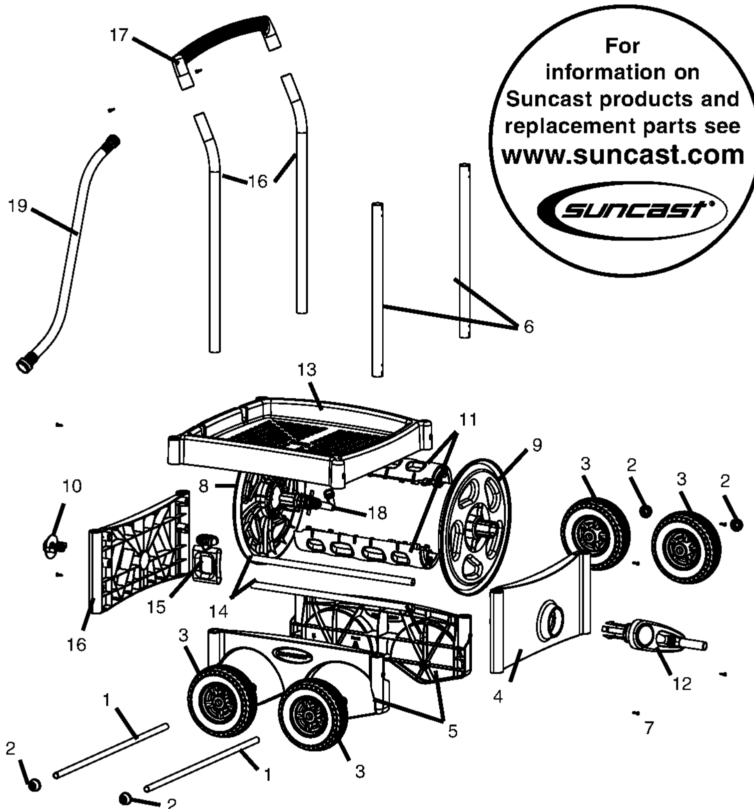
1. Call Suncast for pricing information call 800-846-2345 or 630-879-2050. Monday - Friday 8:00 am - 4:30 pm Central Time. (Except holidays) Or see www.suncast.com
2. Completely fill out address. Print Clearly.
3. Add Shipping and Handling to Total Cost. (Illinois residents add 6.75% sales tax.)
4. Send complete form with check or money order to Suncast Corp.
5. No C.O.D. Orders will be accepted.

Instructions pour la commande:

1. Pour tout renseignement concernant les prix, appelez Suncast au 800-846-2345 ou 630-879-2050. Du lundi au vendredi, de 8 heures à 14.30 (heure du centre des États-Unis) sauf les jours fériés ou visitez le site Internet www.suncast.com
2. Notez votre adresse complète. Veuillez écrire lisiblement en lettres majuscules.
3. Ajoutez les frais d'expédition et de manutention au total. (Les résidents de l'Illinois doivent ajouter une taxe de 6.75%.)
4. Renvoyez le formulaire rempli et joignez un chèque ou un mandat à l'ordre de Suncast.
5. Aucune commande C.O.D. (paiement à la livraison) ne sera acceptée.

Instrucciones para Pedidos

1. Para obtener información de precios, llame a Suncast al 800-846-2345 o al 630-879-2050, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:30 p.m., hora central, (excepto en los días de fiesta) o comuníquese por Internet a www.suncast.com.
2. Envíenos su dirección completa, escribiéndola claramente en letra de imprenta.
3. Agregue al precio del artículo los costos de manejo y envío para obtener el costo total. (Los residentes de Illinois deben agregar el impuesto de ventas de 6.75%).
4. Envíe el formulario completo con su cheque o una orden de pago a Suncast Corp.
5. No se aceptan pedidos C.O.D. (pago contra entrega).



For information on Suncast products and replacement parts see **www.suncast.com**

Index No. Référencia Referencia	Part Name No. de pièce Pieza	Part No No. de la pièce No. de la pieza	Qty. Ord. Commande Pedido	Total Cost Prix Total Costo Total
1	AXLE (2) / ESSIEU (2) / EJE (2)	0280234		
2	AXLE CAP (4) / CAPUCHON D'ESSIEU (4) / TAPA DE EJE (4)	0510377		
3	WHEEL (4) / ROUE (4) / RUEDA (4)	0510372		
4	PANEL B (2) / PANNEAU B (2) / PANEL B (2)	010154508		
5	SIDE PANEL A (2) / PANNEAU LATÉRAL (2) / PANEL LATERAL (2)	010154408		
6	SHORT TUBES (2) / TUBES AVANTS (2) / TUBOS DEL FRENTE (2)	0461946		
7	SCREW (10) / VIS (10) / TORNILLO (10)	0210114		
8	LEFT REEL SIDE (1) / FLASQUE GAUCHE DU DÉVIDOIR (1) / LADO IZQUIERDO DEL CARRETEL (1)	010090108		
9	RIGHT REEL SIDE (1) / FLASQUE DROIT DU DÉVIDOIR (1) / LADO DERECHO DEL CARRETEL (1)	010090008		
10	IN-TUBE (1) / RACCORD D'ENTRÉE (1) / TUBO DE ENTRADA (1)	0460827		
11	CROSSBRACE (2) / TAMBOUR (2) / ELEMENTO TRANSVERSAL (2)	010154608		
12	CRANK (1) / MANIVELLE (1) / MANIVELA (1)	0461189A		
13	TOP PANEL (1) / PANNEAU SUPÉRIEUR (1) / PANEL SUPERIOR (1)	010154708		
14	SLIDE-TRACK BAR (2) / BARRE DE GUIDAGE SLIDE-TRACK (2) / BARRAS DE DESLIZAMIENTIO SLIDE-TRACK (2)	001022710		
15	SLIDE-TRACK (1) / GUIDE-TUYAU SLIDE-TRACK (1) / GUÍA DE DESLIZAMIENTO SLIDE-TRACK (1)	010117910		
16	LONG TUBES (2) / TUBES LONGS (2) / TUBOS LARGOS (2)	0461948		
17	HANDLE (1) / POIGNÉE (1) / MANIJA (1)	010154808		
18	OUT-TUBE (1) / RACCORD DE SORTIE (1) / TUBO DE SALIDA (1)	0461261A		
19	LEADER HOSE (1) / TUYAU D'ALIMENTATION (1) / MANGUERA DE SUMINISTRO DE AGUA (1)	0520109		
	SUB TOTAL / TOTAL PARTIEL / TOTAL PARCIAL			
	IL RESIDENTS ADD 6.75% TAX LES RESIDENTS DE L'ILLINOIS DOIVENT AJOUTER UNE TAXE DE 6,75%. LOS RESIDENTES DE ILLINOIS DEBEN AGREGAR EL IMPUESTO DE VENTAS DE 6.75% SHIPPING & HANDLING / EXPEDITION ET MANUTENTION/ MANEJO Y ENVIO			
	TOTAL			
	________CHECK ENCLOSED / CHÈQUE CI-JOINT/ CHEQUE ADJUNTO ________ MONEY ORDER ENCLOSED / MANDAT CI-JOINT/ ORDEN DE PAGO ADJUNTO			

Mail To: / Adressez à: / Enviar a: Suncast Corporation 701 NORTH KIRK ROAD • BATAVIA, IL, USA 60510

Patents Pending / Brevets en instance / Patentes pendientes